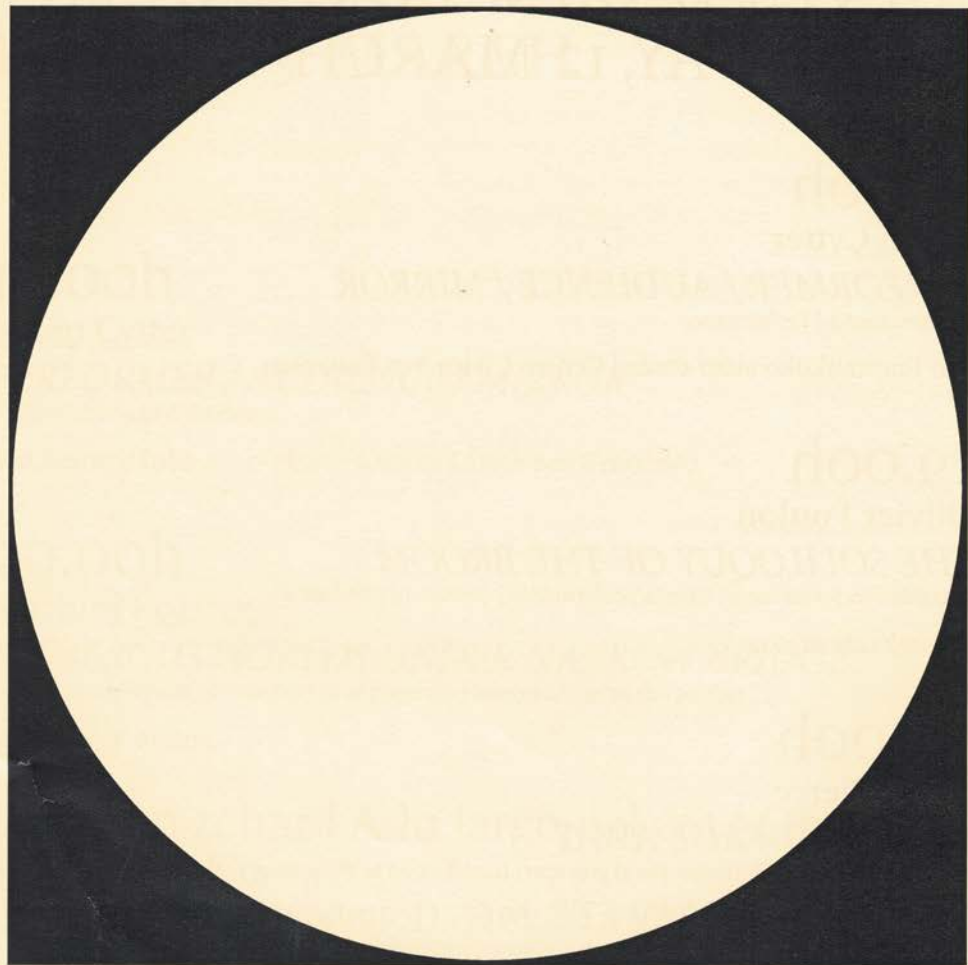


*IF I CAN'T DANCE,
I DON'T WANT TO BE PART OF YOUR REVOLUTION*



PERFORMANCE-EN PROGRAMA

2009ko martxoaren 12a eta 13a

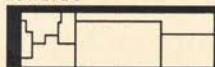
PROGRAMA DE PERFORMANCÉS

12 y 13 de marzo de 2009

PERFORMANCE PROGRAMME

12 and 13 March 2009

rekalde



Bizkaiko Foru
Aidundia
Diputación
Foral de Bizkaia

MARTXOAREN 12a, OSTEGUNA
JUEVES, 12 DE MARZO
THURSDAY, 12 MARCH

18.00h

Keren Cytter

PERFORMER / AUDIENCE / MIRROR

Performance-a | Performance

San Frantziskoko auzo-etxea | Centro Cívico San Francisco

19.00h

Olivier Foulon

THE SOLILOQUY OF THE BROOM

Hitzaldia/performance-a | Charla/performance | Lecture/performance

sala rekalde aretoa

20.00h

Sarah Pierce

WE WON'T FADE AWAY

Proiektuaren sarrera | Introducción al proyecto | Introduction to the project

CHRONIQUE D'UN ÉTÉ, 1961. (Jean Rouch, Edgar Morin)

Frantsesezko jatorrizko bertsioa, gaztelaniazko azpтитuluekin. | Versión original francesa con subtítulos en castellano. | Screening (original French version with Spanish subtitles)

sala rekalde aretoa

Egunean zehar | A lo largo del día | Ongoing
Suchan Kinoshita

CHOREOGRAPHIES OF DETOURS. PUBLIC IV WITH SPECIAL SKILLS

sala rekalde aretoa

MARTXOAREN 13a, OSTIRALA
VIERNES, 13 DE MARZO
FRIDAY, 13 MARCH

19.00h

Keren Cytter

PERFORMER / AUDIENCE / MIRROR

Performance-a | Performance

San Frantziskoko auzo-etxea | Centro Cívico San Francisco

20.00h

Joachim Koester

NUMEROUS WORLDS UNDER NARROW BRIDGE

Proiektuaren sarrera | Introducción al proyecto | Introduction to the project

sala rekalde aretoa

Egunean zehar | A lo largo del día | Ongoing
Suchan Kinoshita

CHOREOGRAPHIES OF DETOURS. PUBLIC IV WITH SPECIAL SKILLS

sala rekalde aretoa

23.00h

Soytomboi-ren Acción de pared , Savage Girl-en lankidetzarekin
Acción de pared de Soytomboi, en colaboración con Savage Girl
Soytomboi wall action, in collaboration with Savage Girl

Titanio

PARTE HARTZEKO BALDINTZAK

Programa osoa dohainik da. Plaza-kopurua aski mugatua denez, hobe da erreserba aurretiaz egitea honako helbide honetan: salarekalde@bizkaia.net. Informazio gehiago behar baduzu, ikus itzazu web orri hauek: www.salarekalde.bizkaia.net edo www.ificandance.org.

CONDICIONES DE ASISTENCIA

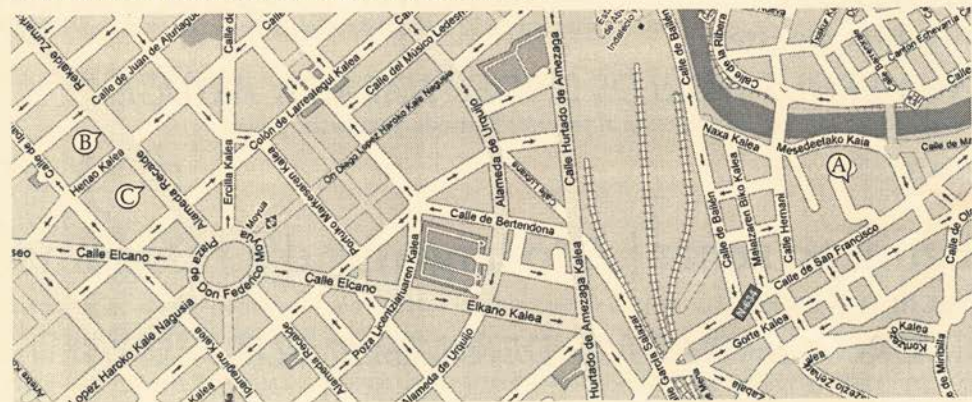
Todo el programa es gratis. Dado el número limitado de plazas se aconseja reservar con antelación a través de salarekalde@bizkaia.net. Para más información visite www.salarekalde.bizkaia.net o www.ificandance.org.

VISITING INFORMATION

The programme is free of charge. Due to limited seats, reservation is recommended bookings through salarekalde@bizkaia.net. For more information please visit www.salarekalde.bizkaia.net or www.ificandance.org

LEKUAU | LOCALIZACIONES | LOCATIONS

- A. San Frantziskoko auzo-etxea | Centro Cívico San Francisco. Plz. Corazón de María. 48003 Bilbao
- B. Titanio. Alameda de Recalde 18. 48009 Bilbao
- C. sala rekalde aretoa. Alameda Recalde 30. 48009 Bilbao



LAGUNTZAILEAK | COLABORAN | SPONSORS

Mondriaan Foundation
European Union (Culture Programme 2007-2013)
Netherlands Foundation for Visual Arts, Design and Architecture
SNS Reaalfonds
Amsterdams Fonds voor de Kunst
Prins Bernhard Cultuurfonds
Danish Arts Council
SEACEX, Sociedad Estatal para la Acción Cultural Exterior
Consulado Francés, Bilbao

ARETO ORDUTEGIA
Asteartetatik larunbatetara:
11:00-14:00 / 17:00-20:30etara
Igande eta jaiegunetan: 11:00-14:00etara
Asteleheneretan itxita
HORARIO DE SALA
De martes a sábado: 11:00-14:00h / 17:00-20:30h
Domingos y festivos: 11:00-14:00h
Lunes cerrado
GALLERY OPENING HOURS
Tuesday to Saturday: 11:00-14:00 / 17:00-20:30
Sundays and holidays: 11:00-14:00
Mondays: closed